

|                   |                                                                  |                                                                      |
|-------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| L A N D A N G E R | <b>FICHE TECHNIQUE PRODUIT</b><br><b>PRODUCT TECHNICAL SHEET</b> | <b>FAQ 026 INFO</b><br><b>Indice :</b> 2<br><b>Date :</b> 01/06/2018 |
|-------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|

Editée le / Publishing date

2022-04-29

Page

1

| REFERENCE        | DESIGNATIONS - DESCRIPTIONS                                                   | CODE EAN                                                                                               |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>J1751142R</b> | RONGEUR CASPAR A BAIONNETTE A DROITE DEMONTABLE<br>L:110MM MORS DROITS 2X15MM | 3661219417453                                                                                          |
|                  | DETACHABLE RIGHT BAYONET CASPAR RONGEUR L:110MM<br>STRAIGHT JAWS 2X15MM       | <br>3 661219 417453 |

Catalogues / catalogs

OrthoVertebre 2019

Chapitre-page

265

### DESCRIPTIF DU DISPOSITIF/ PRODUCT DESCRIPTION

## L A N D A N G E R

Pinces rongeurs - Rongeurs forceps - Pinzas para laminectomía

**Caspar**

Démontable - Baïonnette à droite - Detachable - Bayonet to the right - Desmontable - Bayoneta a la derecha



J1751842R  
L: 325 mm - 12<sup>4/5</sup>"

|  | Droite<br>Straight<br>Recto | Largeur de mors<br>Width of jaw<br>Anchura de boca | Longueur tige<br>Shaft length<br>Largo del tallo |                |
|--|-----------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------|
|  |                             | U: 110 mm - 4 <sup>1/2</sup> "                     | U: 150 mm - 6"                                   | U: 180 mm - 7" |
|  |                             | 2 x 15 mm                                          | J1751142R                                        | J1751542R      |
|  |                             | 3 x 15 mm                                          | J1751143R                                        | J1751543R      |
|  |                             | 4 x 15 mm                                          | J1751144R                                        | J1751544R      |
|  |                             | 5 x 15 mm                                          | J1751145R                                        | J1751545R      |

  

|  | Vers le haut<br>Upward<br>Hacia arriba | Largeur de mors<br>Width of jaw<br>Anchura de boca | Longueur tige<br>Shaft length<br>Largo del tallo |                |
|--|----------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------|
|  |                                        | U: 110 mm - 4 <sup>1/2</sup> "                     | U: 150 mm - 6"                                   | U: 180 mm - 7" |
|  |                                        | 2 x 15 mm                                          | J1751152R                                        | J1751552R      |
|  |                                        | 3 x 15 mm                                          | J1751153R                                        | J1751553R      |
|  |                                        | 4 x 15 mm                                          | J1751154R                                        | J1751554R      |
|  |                                        | 5 x 15 mm                                          | J1751155R                                        | J1751555R      |

  

|  | Vers le bas<br>Downward<br>Hacia abajo | Largeur de mors<br>Width of jaw<br>Anchura de boca | Longueur tige<br>Shaft length<br>Largo del tallo |                |
|--|----------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------|
|  |                                        | U: 110 mm - 4 <sup>1/2</sup> "                     | U: 150 mm - 6"                                   | U: 180 mm - 7" |
|  |                                        | 2 x 15 mm                                          | J1751162R                                        | J1751562R      |
|  |                                        | 3 x 15 mm                                          | J1751163R                                        | J1751563R      |
|  |                                        | 4 x 15 mm                                          | J1751164R                                        | J1751564R      |
|  |                                        | 5 x 15 mm                                          | J1751165R                                        | J1751565R      |

U: Longueur utile  
U: Working length  
U: Longitud útil

|           |                                                           |                                                 |
|-----------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| LANDANGER | FICHE TECHNIQUE PRODUIT<br><i>PRODUCT TECHNICAL SHEET</i> | FAQ 026 INFO<br>Indice : 2<br>Date : 01/06/2018 |
|-----------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|

Éditée le / *Publishing date*

2022-04-29

Page

2

| REFERENCE | DESIGNATIONS - <i>DESCRIPTIONS</i>                                            | CODE EAN                                                                                               |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| J1751142R | RONGEUR CASPAR A BAIONNETTE A DROITE DEMONTABLE<br>L:110MM MORS DROITS 2X15MM | 3661219417453                                                                                          |
|           | DETACHABLE RIGHT BAYONET CASPAR RONGEUR L:110MM<br>STRAIGHT JAWS 2X15MM       | <br>3 661219 417453 |

### INFORMATIONS REGLEMENTAIRES / *REGULATORY INFORMATION*

Classe CE :  
*CE Class :*

I

Code GMDN :  
*GMDN code :*

35541

### PERFORMANCES REVENDIQUEES / *INTENDED PERFORMANCE*

Dispositif médical de bloc opératoire :  
*Operating room medical device :*

REUTILISABLE/REUSABLE

### CARACTERISTIQUES SPECIFIQUE / *SPECIFIC FEATURES*

Type matière :  
*Material type :*

ACIER INOXYDABLE / STAINLESS STEEL

Nuance matière :  
*Material grade :*

X20Cr13(1.4021)

Dimensions : Voir désignations produits  
*Outer dimensions :* *See products description*  
Chapitre-pages

OrthoVertebre 2019

265

Nettoyage/Pré-désinfection : Standard pour instrumentation de bloc opératoire réutilisable.  
*Cleaning / Pre-disinfection :* *Standard conditions for reusable surgical instruments*

Stérilisation :

La stérilisation doit être effectuée selon un procédé de stérilisation à la vapeur conformément à la norme ISO 17665-1 (procédé sous vide fractionné) avec un stérilisateur conformément à la norme EN 285.

| Méthode de stérilisation à la vapeur saturée | Température     | Durée      | Temps de séchage | Pression absolue            |
|----------------------------------------------|-----------------|------------|------------------|-----------------------------|
| Pré-vide                                     | 132 °C (270 °F) | 4 minutes  | 30 minutes       | 2,9 bars, 2,8 atm, 41,6 psi |
| Pré-vide                                     | 134 °C (273 °F) | 3 minutes  | 35 minutes       | 3,0 bars, 3,0 atm, 44,1 psi |
| Pré-vide                                     | 134 °C (273 °F) | 5 minutes  | 35 minutes       | 3,0 bars, 3,0 atm, 44,1 psi |
| Pré-vide                                     | 134 °C (273 °F) | 18 minutes | 35 minutes       | 3,0 bars, 3,0 atm, 44,1 psi |

*Sterilization process :*

*The Sterilization shall be performed according to ISO 17665-1 validated steam sterilisation procedure (fractional vacuum procedure) in an autoclave in compliance with EN 285.*

| Saturated steam sterilization method | Temperature     | Time       | Drying time | Absolute pressure          |
|--------------------------------------|-----------------|------------|-------------|----------------------------|
| Pre-vacuum                           | 132 °C (270 °F) | 4 minutes  | 30 minutes  | 2.9 bar, 2.8 atm, 41.6 psi |
| Pre-vacuum                           | 134 °C (273 °F) | 3 minutes  | 35 minutes  | 3.0 bar, 3.0 atm, 44.1 psi |
| Pre-vacuum                           | 134 °C (273 °F) | 5 minutes  | 35 minutes  | 3.0 bar, 3.0 atm, 44.1 psi |
| Pre-vacuum                           | 134 °C (273 °F) | 18 minutes | 35 minutes  | 3.0 bar, 3.0 atm, 44.1 psi |

### EMBALLAGE / *PACKAGING*

Conditionnement : Pochette plastique en polyéthylène (PE).  
*Packaging :* *Polyethylene plastic pouch (PE).*